31993D0481

DECYZJA KOMISJI
z dnia 28 lipca 1993 r.
dotycząca formatu prezentacji narodowych programów zgodnie z art. 17 dyrektywy Rady 91/271/EWG

(93/481/EWG)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącą oczyszczania ścieków komunalnych [1], w szczególności jej art. 17 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

Państwa Członkowskie są zobowiązane do przygotowania sprawozdania dotyczącego ich narodowych programów w celu wykonania dyrektywy Rady 91/271/EWG na podstawie formatów przygotowanych przez Komisję zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 18 niniejszej dyrektywy;

środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią komitetu utworzonego na mocy art. 18 powyższej dyrektywy,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym przyjmuje się formaty zawarte w Załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 28 lipca 1993 r.

W imieniu Komisji

Yannis PALEOKRASSAS

Członek Komisji

[1] Dz.U. L 135 z 30.5.1991, str. 40.

ZAŁĄCZNIK

PODSTAWOWE ZESTAWIENIE

AGLOMERACJE

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:

Opisane w dyrektywie 91/271/EWG (art. 2–7)

TABELA 1

Liczba (nr) aglomeracji (art. 4) oraz obciążenie wyrażone w równowartości zaludnienia (por. art. 2 ust. 6)

Stanowisko z dnia 31 grudnia 1992 r.

Obszar zrzutu / Klasa aglomeracji	Obszary zwykłe				Obszary wrażliwe (art. 5 ust. 1)				Obszary mniej wrażliwe (art. 6)				Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
	A. Wody słodkie i ujścia rzek		B. Wody przybrzeżne		A. Wody słodkie i ujścia rzek		B. Wody przybrzeżne		A. Ujścia rzek		B. Wody przybrzeżne			
	nr (1)	c.r.z. (2)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
od 2 do 10 000 r.z. 2000 < r.z. ≤ 10 000														
od 10 do 15 000 r.z. 10 000 < r.z. ≤ 15 000														
od 15 do 150 000 r.z. 15000 < r.z. ≤ 150 000														
ponad 150 000 r.z. r.z. > 150 000														
												Wartość całkowita (3)		

(1) nr: liczba aglomeracji w opisywanej klasie.

(2) c.r.z.: całkowita równowartość zaludnienia dla wszystkich aglomeracji w opisanej klasie.

(3) Całkowite obciążenie aglomeracji wyliczone w tabeli ocenia się na …% obciążenia całkowitego wyrażonego w równowartości zaludnienia Państwa Członkowskiego.

WŁAŚCIWE DLA STOSOWANIA
ART. 5 UST. 8
PODSTAWOWE ZESTAWIENIE

AGLOMERACJE

Opisane w dyrektywie 91/271/EWG (art. 2–7)

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:

TABELA 1 lit. a)

Liczba (nr) aglomeracji (art. 4) oraz obciążenie wyrażone w równowartości zaludnienia (por. art. 2 ust. 6)

Stanowisko z dnia 31 grudnia 1992 r.

Klasa aglomeracji / Obszar zrzutu	A. Wody słodkie i ujścia rzek		B. Wody przybrzeżne		Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
	nr (1)	c.r.z. (2)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
od 2 do 10 000 r.z. 2 000 < r.z. ≤ 10 000						
od 10 do 15 000 r.z. 10 000 < r.z. ≤ 15 000						
od 15 do 150 000 r.z. 150 00 < r.z. ≤ 150 000						
ponad 150 000 r.z. r.z. > 150 000						
					Wartość całkowita (3)	

(1) nr: liczba aglomeracji w opisywanej klasie.

(2) c.r.z.: całkowita równowartość zaludnienia dla wszystkich aglomeracji w opisanej klasie.

(3) Całkowite obciążenie aglomeracji wyliczone w tabeli ocenia się na …% obciążenia całkowitego wyrażonego w równowartości zaludnienia.

ZESTAWIENIE DLA ZBIERANIA

SYSTEMY ZBIERANIA

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:

TABELA 2

Opisane w art. 3

Liczba i wydajność systemów zbierania „uważanych za będące w zgodności" (1) na dzień 31 grudnia 1992 r.

Obszar zrzutu / Klasa aglomeracji	Obszary zwykłe				Obszary wrażliwe (art. 5 ust. 1)				Obszary mniej wrażliwe (art. 6)				Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
	A. Wody słodkie i ujścia rzek		B. Wody przybrzeżne		A. Wody słodkie i ujścia rzek		B. Wody przybrzeżne		A. Ujścia rzek		B. Wody przybrzeżne			
	nr (2)	c.r.z. (3)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
od 2 do 10 000 r.z. 2 000 < r.z. ≤ 10 000														
od 10 do 15 000 r.z. 10 000 < r.z. ≤ 15 000														
od 15 do 150 000 r.z. 15 000 < r.z. ≤ 150 000														
ponad 150 000 r.z. r.z. > 150 000														

(1) „uważanych za będące w zgodności": uważanych za już spełniające wymogi dyrektywy we wskazanej dacie.

(2) nr: liczba systemów zbierania „uważanych za będące w zgodności" już działających dla wszystkich aglomeracji w opisanej klasie.

(3) c.r.z.: całkowita równowartość zaludnienia obsługiwana przez systemy zbierania „uważane za będące w zgodności" już działające dla wszystkich aglomeracji w opisywanej klasie.

ZESTAWIENIE DLA ZBIERANIA WŁAŚCIWE DLA STOSOWANIA ART. 5 UST. 8
SYSTEMY ZBIERANIA

SYSTEMY ZBIERANIA

Opisane w art. 3

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:
TABELA 2 lit. a)

Liczba i wydajność systemów zbierania „uważanych za będące w zgodności" (1) na dzień 31 grudnia 1992 r.

Obszar zrzutu / Klasa aglomeracji	A. Wody słodkie i ujścia rzek		B. Wody przybrzeżne		Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
	nr (2)	c.r.z. (3)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
od 2 do 10 000 r.z. 2 000 < r.z. ≤ 10 000						
od 10 do 15 000 r.z. 10 000 < r.z. ≤ 15 000						
od 15 do 150 000 r.z. 15000 < r.z. ≤ 150 000						
ponad 150 000 r.z. r.z > 150 000						

(1) „uważanych za będące w zgodności": uważanych za już spełniające wymogi dyrektywy we wskazanej dacie.

(2) nr: liczba systemów zbierania „uważanych za będące zgodności" już działających dla wszystkich aglomeracji w opisanej klasie.

(3) c.r.z.: całkowita równowartość zaludnienia obsługiwana przez systemy zbierania „uważane za będące w zgodności" już działające dla wszystkich aglomeracji w opisanej klasie.

SYSTEMY ZBIERANIA

PROGRAM MAJĄCY NA CELU WYKONANIE ART. 3 W NORMALNYCH OBSZARACH

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:
TABELA 2.1.

A. **WODY SŁODKIE I UJŚCIA RZEK**

Liczba i wydajność systemów zbierania „uważanych za będące w zgodności” (1) na koniec wskazanego roku

Klasa aglomeracji	od 2 do 10 000 r.z. 2 000 < r.z. ≤ 10 000		od 10 do 15 000 r.z. 10 000 < r.z. ≤ 15 000		od 15 do 150 000 r.z. 15 000 < r.z. ≤ 150 000		ponad 150 000 r.z. r.z. > 150 000		Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
Rok	nr (2)	c.r.z. (3)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
1995										
1998										
2000										
2005					—	—	—	—		

(1), (2) i (3): patrz definicje dla tabeli 2.

SYSTEMY ZBIERANIA WŁAŚCIWE DLA STOSOWANIA ART. 5 UST. 8
SYSTEMY ZBIERANIA

PROGRAM MAJĄCY NA CELU WYKONANIE ART. 3

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:
TABELA 2.1. lit. a)

A. **WODY SŁODKIE I UJŚCIA RZEK**

Liczba i wydajność systemów zbierania „uważanych za będące w zgodności” (1) na koniec wskazanego roku

Klasa aglomeratcji	od 2 do 10 000 r.z. 2 000 < r.z. ≤ 10 000		od 10 do 15 000 r.z. 10 000 < r.z. ≤ 15 000		od 15 do 150 000 r.z. 15 000 < r.z. ≤ 150 000		ponad 150 000 r.z. r.z > 150 000		Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
Rok	nr (2)	c.r.z. (3)	nr	c.r.z.	c.r.z. (3)	nr	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
1995										
1998										
2000			—	—	—	—	—	—		
2005			—	—	—	—	—	—		

(1), (2) i (3): patrz definicje dla tabeli 2.

B. **WODY PRZYBRZEŻNE**

Liczba i wydajność systemów zbierania „uważanych za będące w zgodności” (1) na koniec wskazanego roku

Klasa aglomeracji	od 2 do 10 000 r.z. 2 000 < r.z. ≤ 10 000		od 10 do 15 000 r.z. 10 000 < r.z. ≤ 15 000		od 15 do 150 000 r.z. 15000 < r.z. ≤ 150 000		ponad 150 000 r.z. r.z. > 150 000		Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
Rok	nr (2)	c.r.z. (3)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
1995										
1998										
2000										
2005					—	—	—	—		

(1), (2) i (3): patrz definicje dla tabeli 2.

SYSTEMY ZBIERANIA WŁAŚCIWE DLA STOSOWANIA ART. 5 UST. 8
SYSTEMY ZBIERANIA

PROGRAM MAJĄCY NA CELU WYKONANIE ART. 3

B. **WODY PRZYBRZEŻNE**

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:
TABELA 2.2. lit. a)

Liczba i wydajność systemów zbierania „uważanych za będące w zgodności" (1) na koniec wskazanego roku

Klasa aglomeracji	od 2 do 10 000 r.z. 2 000 < r.z. ≤ 10 000		od 10 do 15 000 r.z. 10 000 < r.z. ≤ 15 000		od 15 do 150 000 r.z. 15 000 < r.z. ≤ 150 000		ponad 150 000 r.z. r.z. > 150 000		Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
Rok	nr (2)	c.r.z. (3)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
1995										
1998										
2000			—	—	—	—	—	—		
2005			—	—	—	—	—	—		

(1), (2) i (3): patrz definicje dla tabeli 2.

SYSTEMY ZBIERANIA

PROGRAM MAJĄCY NA CELU WYKONANIE ART. 3 NA OBSZARACH WRAŻLIWYCH (ART. 5 UST. 1)

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:
TABELA 2.3.

A. **WODY SŁODKIE I UJŚCIA RZEK**

Liczba i wydajność systemów zbierania „uważanych za będące w zgodności” (1)

Klasa aglomeracji	od 2 do 10 000 r.z. 2 000 < r.z. ≤ 10 000		od 10 do 15 000 r.z. 10 000 < r.z. ≤ 15 000		od 15 do 150 000 r.z. 15 000 < r.z. ≤ 150 000		ponad 150 000 r.z. r.z. > 150 000		Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
Rok	nr (2)	c.r.z. (3)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
1995										
1998										
2000			—	—	—	—	—	—		
2005			—	—	—	—	—	—		

(1), (2) i (3): patrz definicje dla tabeli 2.

SYSTEMY ZBIERANIA

PROGRAM MĄCY NA CELU WYKONANIE ART. 3 NA OBSZARACH WRAŻLIWYCH (ART. 5 UST. 1)

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:
TABELA 2.4.

B. **WODY PRZYBRZEŻNE**

Liczba i wydajność systemów zbierania ścieków „uważanych za spełniających wymogi” (1)

Klasa aglomeracji	od 2 do 10 000 r.z. 2 000 < r.z. ≤ 10 000		od 10 do 15 000 r.z. 10 000 < r.z. ≤ 15 000		od 15 do 150 000 r.z. 15 000 < r.z. ≤ 150 000		ponad 150 000 r.z. r.z. > 150 000		Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
Rok	nr (2)	c.r.z. (3)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
1995										
1998										
2000			—	—	—	—	—	—		
2005			—	—	—	—	—	—		

(1), (2) i (3): patrz definicje dla tabeli 2.

PROGRAM MAJĄCY NA CELU WYKONANIE ART. 3 W MNIEJ WRAŻLIWYCH OBSZARACH (ART. 6)

A. **UJŚCIA RZEK**

Liczba i wydajność systemów zbierania „uważanych za będące w zgodności” (1) na koniec wskazanego roku

Klasa aglomeracji	od 2 do 10 000 r.z. 2 000 < r.z. ≤ 10 000		od 10 do 15 000 r.z. 10 000 < r.z. ≤ 15 000		od 15 do 150 000 r.z. 15 000 < r.z. ≤ 150 000		ponad 150 000 r.z. r.z. > 150 000		Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
Rok	nr (2)	c.r.z. (3)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
1995										
1998										
2000										
2005					—	—	—	—		

(1), (2) i (3): patrz definicje dla tabeli 2.

SYSTEMY ZBIERANIA

PROGRAM MAJĄCY NA CELU WYKONANIE ART. 3 NA OBSZARACH MNIEJ WRAŻLIWYCH (ART. 6)

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:
TABELA 2.6.

B. **WODY PRZYBRZEŻNE**

Liczba i wydajność systemów zbierania „uważanych za będące w zgodzie” (1) na koniec wskazanego roku

Klasa aglomeracji	od 2 do 10 000 r.z. 2 000 < r.z. ≤ 10 000		od 10 do 15 000 r.z. 10 000 < r.z. ≤ 15 000		od 15 do 150 000 r.z. 15 000 < r.z. ≤ 150 000		ponad 150 000 r.z. r.z. > 150 000		Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
Rok	nr (2)	c.r.z. (3)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
1995										
1998										
2000										
2005										

(1), (2) i (3): patrz definicje dla tabeli 2.

ZESTAWIENIE DOTYCZĄCE OCZYSZCZANIA

OCZYSZCZALNIE

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:
TABELA 3

Oczyszczanie opisane przez art. 4 i 6

Liczba i wydajność zakładów „uważanych za będące w zgodności” (1) jak w dniu 31 grudnia 1992 r.

Obszar zrzutu / Klasa aglomeracji	Obszary zwykłe				Obszary wrażliwe (art. 5 ust. 1)				Obszary mniej wrażliwe (art. 6)				Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
	A. Wody słodkie i ujścia rzek		B. Wody przybrzeżne		A. Wody słodkie i ujścia rzek		B. Wody przybrzeżne		A. Ujścia rzek		B. Wody przybrzeżne			
	nr (2)	c.r.z. (3)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
od 2 do 10 000 r.z. 2 000 ≤ r.z. ≤ 10 000			—	—			—	—			—	—		
od 10 do 15 000 r.z. 10 000 < r.z. ≤ 15 000														
od 15 do 150 000 r.z. 15 000 < r.z. ≤ 150 000														
ponad 150 000 r.z. r.z. > 150 000														

(1) „uważanych za będące w zgodności”: uważanych za już spełniające wymogi dyrektywy we wskazanej dacie.

(2) nr: liczba zakładów „uważanych za będące w zgodności” już działających dla wszystkich aglomeracji w opisywanej klasie.

(3) c.r.z.: całkowita równowartość zaludnienia obsługiwana przez oczyszczalnie „uważane za będące w zgodności” już działające dla wszystkich aglomeracji w opisywanej klasie.

Notabene: Całkowite obciążenie oczyszczalni wyliczone w tabeli ocenia się na …% obciążenia całkowitego wyrażonego w odpowiednim zaludnieniu państwa.

WŁAŚCIWE DLA STOSOWANIA
ART. 5 UST. 8
ZESTAWIENIE DOTYCZĄCE OCZYSZCZANIA

OCZYSZCZALNIE

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:
TABELA 3 lit. a)

Oczyszczalnie opisane przez art. 4

Liczba i wydajność oczyszczalni „uważanych za będące w zgodności" (1) jak w dniu 31 grudnia 1992 r.

Obszar zrzutu / Klasa aglomeracji	A. Wody słodkie i ujścia rzek		B. Wody przybrzeżne		Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
	nr (2)	c.r.z. (3)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
od 2 do 10 000 r.z. 2 000 ≤ r.z. ≤ 10 000						
od 10 do 15 000 r.z. 10 000 < r.z. ≤ 15 000						
od 15 do 150 000 r.z. 15 000 < r.z. ≤ 150 000						
ponad 150 000 r.z. r.z. > 150 000						

(1) „uważanych za będące w zgodności": uważanych za już spełniające wymogi dyrektywy, we wskazanej dacie.

(2) nr: liczba zakładów „uważanych za będące w zgodności" już działających dla wszystkich aglomeracji w opisywanej klasie.

(3) c.r.z.: całkowita równowartość zaludnienia dla zakładów „uważanych za będące w zgodności" już działających dla wszystkich aglomeracji w opisanej klasie.

OCZYSZCZALNIE

PROGRAM MAJĄCY NA CELU WYKONANIE ART. 4 NA OBSZARACH NORMALNYCH

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:

TABELA 3.1.

A. **WODY SŁODKIE I UJŚCIA RZEK**

Liczba i wydajność systemów zbierania ścieków „uważanych za będące w zgodności" (1) na koniec wskazanego roku

Klasa aglomeracji	(Art. 4) od 2 do 10 000 r.z. 2 000 ≤ r.z. ≤ 10 000		(Art. 4) od 10 do 15 000 r.z. 10 000 < r.z. ≤ 15 000		(Art. 4) od 15 do 150 000 r.z. 15 000 < r.z. ≤ 150 000		(Art. 4) ponad 150 000 r.z. r.z. > 150 000		Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
Rok	nr (2)	c.r.l.l. (3)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
1995										
1998										
2000										
2005					—	—	—	—		

(1), (2) i (3): patrz definicje dla tabeli 3.

OCZYSZCZALNIE WŁAŚCIWE DLA STOSOWANIA ART. 5 UST. 8
OCZYSZCZALNIE

PROGRAM MAJĄCY NA CELU WYKONANIE ART. 4

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:

TABELA 3.1 lit. a)

A. **WODY SŁODKIE I UJŚCIA RZEK**

Liczba i wydajność zakładów „uważanych za będących w zgodności” (1) na koniec wskazanego roku

Klasa aglomeracji	(Art. 4) od 2 do 10 000 r.z. 2 000 ≤ r.z. ≤ 10 000		(Art. 4) od 10 do 15 000 r.z. 10 000 < r.z. ≤ 15 000		(Art. 4) od 15 do 150 000 r.z. 15 000 < r.z. ≤ 150 000		(Art. 4) ponad 150 000 r.z. r.z. > 150 000		Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
Rok	nr (2)	c.r.z. (3)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
1995										
1998										
2000			—	—	—	—	—	—		
2005			—	—	—	—	—	—		

(1), (2) i (3): patrz definicje dla tabeli 3.

OCZYSZCZALNIE

PROGRAM MAJĄCY NA CELU WYKONANIE ART. 4 NA OBSZARACH NORMALNYCH

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:

TABELA 3.2.

B. **WODY PRZYBRZEŻNE**

Liczba i wydajność zakładów „uważanych za będące w zgodzie" (1) na koniec wskazanego roku

Klasa aglomeracji / Rok	(Art. 4) od 10 do 15 000 r.z. 10 000 < r.z. ≤ 15 000		(Art. 4) od 15 do 150 000 r.z. 15 000 < r.z. ≤ 150 000		(Art. 4) ponad 150 000 r.z. r.z. > 150 000		Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
	nr (2)	c.r.z. (3)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
1995								
1998								
2000								
2005			—	—	—	—		

(1), (2) i (3): patrz definicje dla tabeli 3.

OCZYSZCZALNIE WŁAŚCIWE DLA STOSOWANIA ART. 5 UST. 8 OCZYSZCZALNIE

PROGRAM MAJĄCY NA CELU WYKONANIE ART. 4

B. **WODY PRZYBRZEŻNE**

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:
TABELA 3.2. lit. a)

Liczba i wydajność zakładów „uważanych za będące w zgodności" (1) na koniec wskazanego roku

Klasa aglomeracji	(Art. 4) od 10 do 15 000 r.z. 10 000 < r.z. ≤ 15 000		(Art. 4) od 15 do 150 000 r.z. 15 000 < r.z. ≤ 150 000		(Art. 4) ponad 150 000 r.z. r.z. > 150 000		Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
Rok	nr (2)	c.r.z. (3)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
1995								
1998								
2000	—	—	—	—	—	—		
2005	—	—	—	—	—	—		

(1), (2) i (3): patrz definicje dla tabeli 3.

OCZYSZCZALNIE

PROGRAM MAJĄCY NA CELU WYKONANIE ART. 4 NA OBSZARACH WRAŻLIWYCH

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:

TABELA 3.3.

A. **WODY SŁODKIE I UJŚCIA RZEK**

Liczba i wydajność zakładów „uważanych za spełniających wymogi” (1) **na koniec wskazanego roku**

Klasa aglomeracji	(Art. 4) od 2 do 10 000 r.z. 2 000 < r.z. ≤ 10 000		(Art. 4) od 10 do 15 000 r.z. 10 000 < r.z. ≤ 15 000		(Art. 4) od 15 do 150 000 r.z. 150 00 < r.z. ≤ 150 000		(Art. 4) ponad 150 000 r.z. r.z. > 150 000		Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
Rok	nr (2)	c.r.z. (3)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
1995										
1995										
1995			—	—	—	—	—	—		
1995			—	—	—	—	—	—		

(1), (2) i (3): patrz definicje dla tabeli 3.

OCZYSZCZALNIE

PROGRAM MAJĄCY NA CELU WYKONANIE ART. 4 NA OBSZARACH WRAŻLIWYCH

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:

TABELA 3.4.

B. WODY PRZYBRZEŻNE

Liczba i wydajność zakładów „uważanych za będące w zgodności" (1) na koniec wskazanego roku

Klasa aglomeracji	(Art. 4) od 10 do 15 000 r.z 10 000 < r.z. ≤ 15 000		(Art. 4) od 15 do 150 000 r.z. 15 000 < r.z. ≤ 150 000		(Art. 4) ponad 150 000 r.z. r.z. > 150 000		Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
Rok	nr (2)	c.r.z. (3)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
1995								
1998								
2000	—	—	—	—	—	—		
2005	—	—	—	—	—	—		

(1), (2) i (3): patrz definicje dla tabeli 3.

OCZYSZCZALNIE

PROGRAM MAJĄCY NA CELU WYKONANIE ART. 4 I 6 NA OBSZARACH MNIEJ WRAŻLIWYCH

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:

TABELA 3.5.

A. **UJŚCIA RZEK**

Liczba i wydajność zakładów „uważanych za będące w zgodności" (1) na koniec wskazanego roku

Klasa aglomeracji	(Art. 6) od 2 do 10 000 r.z. 2 000 < r.z. ≤ 10 000		(Art. 4) od 10 do 15 000 r.z. 10 000 < r.z. ≤ 15 000		(Art. 4) od 15 do 150 000 r.z. 15 000 < r.z. ≤ 150 000		(Art. 4) ponad 150 000 r.z. r.z. > 150 000		Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
Rok	nr (2)	c.r.z. (3)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
1995										
1998										
2000										
2005					—	—	—	—		

(1), (2) i (3): patrz definicje dla tabeli 3.

OCZYSZCZALNIE

PROGRAM MAJĄCY NA CELU WYKONANIE ART. 4 I 6 NA OBSZARACH MNIEJ WRAŻLIWYCH

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:

B. **WODY PRZYBRZEŻNE**

TABELA 3.6.

Liczba i wydajność zakładów „uważanych za będące w zgodności" (1) na koniec wskazanego roku

Klasa aglomeracji	(Art. 6) od 10 do 15 000 r.z. 10 000 < r.z. ≤ 15 000		(Art. 6) od 15 do 150 000 r.z. 15 000 < r.z. ≤ 150 000		(Art. 4) ponad 150 000 r.z. r.z. > 150 000		Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
Rok	nr (2)	c.r.z (3)	nr	c.r.z	nr	c.r.z	nr	c.r.z
1995								
1998								
2000								
2005			—	—	—	—		

(1), (2) i (3): patrz definicje dla tabeli 3.

ZESTAWIENIE DOTYCZĄCE OCZYSZCZANIA

ART. 5 UST. 2

OCZYSZCZALNIE

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:

TABELA 4

Oczyszczanie opisane przez art. 5 ust. 2

Liczba i wydajność zakładów „uważanych za będące w zgodności" (1) na dzień 31 grudnia 1992 r.

Obszar zrzutu / Klasa aglomeracji	A. Wody słodkie i ujścia rzek		B. Wody przybrzeżne		Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
	nr (2)	c.r.z. (3)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
od 10 do 15 000 r.z. 10 000 < r.z. ≤ 15 000						
od 15 do 150 000 r.z. 15000 < r.z. ≤ 150 000						
ponad 150 000 r.z. r.z. > 150 000						

(1), (2) i (3): patrz definicje dla tabeli 3.

WLAŚCIWE DLA STOSOWANIA
ART. 5 UST. 8
ZESTAWIENIE DOTYCZĄCE OCZYSZCZANIA
ART. 5 UST. 2

OCZYSZCZALNIE

Oczyszczanie opisane przez art. 5 ust. 2

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:

TABELA 4 lit. a)

Liczba i wydajność zakładów „uważanych za będące w zgodzie” (1) **na dzień 31 grudnia 1992 r.**

Klasa aglomeracji / Obszar zrzutu	A. Wody słodkie i ujścia rzek		B. Wody przybrzeżne		Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
	nr (2)	c.r.z. (3)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
od 10 do 15 000 r.z. 10 000 < r.z. ≤ 15 000						
od 15 do 150 000 r.z. 15 000 < r.z. ≤ 150 000						
ponad 150 000 r.z. r.z. > 150 000						

(1), (2) i (3): patrz definicje dla tabeli 3 a)

OCZYSZCZALNIE

PROGRAM MAJĄCY NA CELU WYKONANIE ART. 5 UST. 2 NA OBSZARACH WRAŻLIWYCH

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:

TABELA 4.1.

A. **WODY SŁODKIE I UJŚCIA RZEK**

Liczba i wydajność zakładów „uważanych za będące w zgodności" (1) na koniec wskazanego roku

Klasa aglomeracji / Rok	Art. 5 od 10 do 15 000 r.z. 10 000 < r.z. ≤ 15 000		Art. 5 od 15 do 150 000 r.z. 15 000 < r.z. ≤ 150 000		Art. 5 ponad 150 000 r.z. r.z. > 150 000		Całkowita wartość dl wszystkich obszarów	
	nr (2)	c.r.z. (3)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
1995								
1998								
2000	—	—	—	—	—	—		
2005	—	—	—	—	—	—		

(1), (2) i (3): patrz definicje dla tabeli 3 a)

WŁAŚCIWE DLA STOSOWANIA ART. 5 UST. 8 OCZYSZCZALNIE

PROGRAM MAJĄCY NA CELU WYKONANIE ART. 5 UST. 2

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE

TABELA 4.1. lit. a)

A. **WODY SŁODKIE I UJŚCIA RZEK**

Liczba i wydajność zakładów „uważanych za będące w zgodności” (1) na koniec wskazanego roku

Klasa aglomeracji	(Art. 5) od 10 do 15 000 r.z. 10 000 < r.z. ≤ 15 000		(Art. 5) od 15 do 150 000 r.z. 15 000 < r.z. ≤ 150 000		(Art. 5) ponad 150 000 r.z. r.z > 150 000		Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
Rok	nr (2)	c.r.z. (3)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
1995								
1998								
2000	—	—	—	—	—	—		
2005	—	—	—	—	—	—		

(1), (2) i (3): patrz definicje dla tabeli 3.

PROGRAM MAJĄCY NA CELU WYKONANIE ART. 5 UST. 2 NA OBSZARACH WRAŻLIWYCH

TABELA 4.2.

B. **WODY PRZYBRZEŻNE**

Liczba i wydajność zakładów „uważanych za będące w zgodności” (1) na koniec wskazanego roku

Klasa aglomeracji / Rok	(Art. 5) od 10 do 15 000 r.z. 10 000 ≤ r.z. ≤ 15 000		(Art. 5) od 15 do 150 000 r.z. 15 000 < r.z. ≤ 150 000		(Art. 5) ponad 150 000 r.z. r.z. > 150 000		Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
	nr (2)	c.r.z. (3)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
1995								
1998								
2000	—	—	—	—	—	—		
2005	—	—	—	—	—	—		

(1), (2) i (3): patrz definicje dla tabeli 3.

WŁAŚCIWE DLA STOSOWANIA ART. 5 UST. 8 OCZYSZCZALNIE

PROGRAM MAJĄCY NA CELU WYKONANIE ART. 5 UST. 2 NA OBSZARACH WRAŻLIWYCH

B. **WODY PRZYBRZEŻNE**

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE

TABELA 4.2. lit. a)

Liczba i wydajność zakładów „uważanych za będące w zgodności" (1) na koniec wskazanego roku

Klasa aglomeracji	(Art. 5) od 10 do 15 000 r.z. 10 000 ≤ r.z. ≤ 15 000		(Art. 5) od 15 do 150 000 r.z. 15 000 < r.z. ≤ 150 000		(Art. 5) ponad 150 000 r.z. r.z. > 150 000		Całkowita wartość dla wszystkich obszarów	
Rok	nr (2)	c.r.z. (3)	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.	nr	c.r.z.
1995								
1998								
2000	—	—	—	—	—	—		
2005	—	—	—	—	—	—		

(1), (2) i (3): patrz definicje dla tabeli 3.

ZESTAWIENIE DOTYCZĄCE OCZYSZCZANIA
ART. 5 UST. 4

OCZYSZCZALNIE

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:
TABELA 5

Oczyszczanie opisane w art. 5 ust. 4

Stanowisko na koniec wskazanego roku

Rok	Całkowita liczba oczyszczalni ścieków komunalnych na danym obszarze	Całkowite obciążenie w równowartości zaludnienia	Procent redukcji zawartości fosforu	Procent redukcji zawartości azotu
1992				

WŁAŚCIWE DLA STOSOWANIA ART. 5 UST. 8 ZESTAWIENIE DOTYCZĄCE OCZYSZCZANIA ART. 5 UST. 4.

OCZYSZCZALNIE

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:
TABELA 5 lit. a)

Oczyszczanie opisane w art. 5 ust. 4

Pozycja na koniec wskazanego roku

Rok	Całkowita liczba oczyszczalni ścieków komunalnych na danym obszarze	Całkowite obciążenie w równowartości zaludnienia	Procent redukcji zawartości fosforu	Procent redukcji zawartości fosforu
1992				

OCZYSZCZALNIE

PROGRAM MAJĄCY NA CELU WYKONANIE ART. 5 UST. 4 NA KAŻDYM OBSZARZE WRAŻLIWYM

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE

TABELA 5.1

Pozycja na koniec wskazanego roku

Rok	Całkowita liczba oczyszczalni ścieków komunalnych na danym obszarze	Całkowite obciążenie w równowartości zaludnienia	Procent redukcji zawartości fosforu	Procent redukcji zawartości fosforu
1995				
1998				

WŁAŚCIWE DLA STOSOWANIA ART. 5 UST. 8 OCZYSZCZALNIE

PROGRAM MAJĄCY NA CELU WYKONANIE ART. 5 UST. 4

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:

TABELA 5.1 lit. a)

Pozycja na koniec wskazanego roku

Rok	Całkowita liczba oczyszczalni ścieków komunalnych na danym obszarze	Całkowite obciążenie w równowartości zaludnienia	Procent redukcji zawartości fosforu	Procent redukcji zawartości fosforu
1995				
1998				

OSADY

PROGRAM MAJĄCY NA CELU WYKONANIE ART. 14

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:

USUWANIE I PONOWNE UŻYCIE OSADÓW Z OCZYSZCZANIA ŚCIEKÓW KOMUNALNYCH

TABELA 6

Zrzuty wyrażone w tonach materiałów suchych

Koszty w ECU/tonę (1)

Zrzut / Rok	Osad zrzucony do wód powierzchniowych			Osad ponownie użyty				Osad odrzucony					
	Rurociągi	Statki	Inne	Gleba i rolnictwo		Inne		Składowanie		Spalanie		Inne	
				Ilość	Koszt (1)	Ilość	Koszt (1)	Ilość	Koszt (1)	Ilość	Koszt (1)	Ilość	Koszt (1)
Stanowisko na dzień 31 grudnia 1992 r.													
1995													
1998													
2000	—	—	—										
2005	—	—	—										

(1) Nieobowiązkowo.

INWESTYCJE KAPITAŁOWE

PROGRAM MAJĄCY NA CELU WYKONANIE DYREKTYWY 91/271/EWG

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:

TABELA 7

Całkowite kwoty (w mln ecu) oraz charakter programów inwestycyjnych

Łączne inwestycje, obliczone z dnia 1 stycznia 1993 r. po cenach z 1993 r.

Charakter inwestycji / objętych danym okresem	Art. 3 Systemy zbierania	Art. 4, 5, 6, 7 i 14 Koszty inwestycyjne, oczyszczalni ścieków komunalnych, zakładów obróbki ścieków i zakładów usuwania
od 1970 r. do 1979 rv. (1)		
od 1980 r. do 1992 rv. (1)		
od dnia 1 stycznia 1993 r. do końca 1995 r.		
od dnia 1 stycznia 1993 r. do końca 1998 r.		
od dnia 1 stycznia 1993 r. do końca 2000 r.		
od dnia 1 stycznia 1993 r. do końca 2005 r.		

(1) Wypełnienie nieobowiązkowe.